

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



درس ۴

عربی

پایه نهم

دوره اول متوسطه

نام دبیر: سید علی حسینی

دبیرستان ابوریحان دوره اول

ali1351.blogfa.com
ali135106.loxblog.com
ali.h_a36@yahoo.com
ali135106@gmail.com
09102060636

سید علی حسینی

الدَّرْسُ الرَّابِعُ



سید علی حسینی

ali1351.blogfa.com
ali135106.loxblog.com
ali.h_a36@yahoo.com
ali135106@gmail.com
09102060636

پاورپوینت گویا روی
شکلک ها و کلیک کنید.

الدَّرْسُ الرَّابِعُ



المُعْجَم (۲۸ کلمه جدید)

أَبْحَاثٌ : پژوهش‌ها «مفرد : نَحْتٌ»	جَامِعَةٌ : دانشگاه حَرْبٌ : جنگ «حَرْبِيَّةٌ : جنگی»	فَقَدَ : از دست داد (مضارع : يَفْقِدُ)
إِحْتِرَاقٌ : آتش‌گرفت (مضارع : يَحْتَرِقُ)	دُخَانٌ : دود رَجَاءٌ : امید	مُحَاوَلَةٌ : تلاش کردن مَضَى : گذشت (مضارع : يَمْضِي)
أَدَاءٌ : به جا آوردن، انجام دادن إِدَاءٌ : ان‌گاه	رِيحٌ : باده‌ها «مفرد : رِيح» شَبَابٌ : جوانان «مفرد : شَابٌ».	مُؤَاظَلَةٌ : ادامه دادن مِيَاهٌ : آب‌ها «مفرد : مَاءٌ»
أَصَابٌ : برخورد کرد (مضارع : يُصِيبُ)	دَوْرَةٌ : جوانی ضَرْخٌ : فریاد زد (مضارع : يَضْرَخُ)	نَبَاتٌ : گیاه «جمع : نَبَاتَاتٌ» نَزَلَ : پایین آمد (مضارع : يَنْزِلُ)
أَفْرِقَةٌ : تیم‌ها، گروه‌ها «مفرد : فَرِيقٌ»	الضَّمِينُ : چین ظَهَرَ : آشکار شد (مضارع : يَظْهَرُ)	وَقَعَ : اتفاق افتاد، افتاد وَلَوْ : اگرچه (وَلَوْ بِالضَّمِينِ : اگرچه در چین باشد.)
إِنْكَسَرَ : شکسته شد (مضارع : يَنْكَسِرُ)	عَصَفٌ : وزید (مضارع : يَعْصِفُ)	فَرَجٌ : گشایش، رهایی از سختی
بُعْتَةٌ : ناگهان		



أَلِ الصَّبْرُ مِفْتَاحُ النَّجَاحِ

۲ وَقَعَتْ هَذِهِ الْحِكَايَةُ قَبْلَ أَرْبَعِينَ سَنَةً فِي بِلَادِ دَهَبِ الْأَنْعَاشِ طَالِبًا مِنْ طَلَابِ

الْجَامِعَةِ مَعَ أَسْتَاذِهِمْ إِلَى سَفَرَةٍ عِلْمِيَّةٍ لِتَهْيِئَةِ أَبْحَاثِ

عَنِ الْأَسْمَاكِ؛ كَانَتْ مِيَاهُ الْبَحْرِ هَادِتَةً؛ فَجَاءَهُ ظَهَرٌ

سَحَابٌ فِي السَّمَاءِ؛ ثُمَّ عَصَفَتْ رِيَاخٌ شَدِيدَةٌ وَ صَارَ

الْبَحْرُ مَوْجًا. فَأَصَابَتْ سَفِينَتُهُمْ صَخْرَةٌ؛ فَخَافُوا؛



۱- صبر کلید گشایش است.

۲- این حکایت ۴۰ سال پیش در کشوری اتفاق افتاده است.

۳- ۱۲ دانشجو از دانشجویهای دانشگاه با استادشان برای تهیه پروژه هایی درباره ماهی ها به سفر علمی رفتند.

۴- آب های دریا آرام بود

۵- ناگهان ابری در آسمان ظاهر شد.

۶- سپس بادهای شدیدی وزید. ۷- و دریا طوفانی شد.

۸- پس کشتی آنها به تخته سنگی برخورد کرد

۹- پس ترسیدند.

سید علی حسینی

ali1351.blogfa.com

ali135106.loxblog.com

ali.h_a36@yahoo.com

ali135106@gmail.com

09102060636

۱- کشتی کمی شکست اما غرق نشد؛

۲- وقتی که به جزیره ی ناشناخته ای رسیدند،

۳- بسیار خوشحال شدند و پروردگارشان را شکر کردند

۴- و در آن پیاده شدند؛ ۲ روز گذشت

۵- پس کسی را در جزیره پیدانکردند و کسی برای نجات آنها نیامد

۶- ای جوانها باید تلاش کنید. سخنم را بشنوید و به آن عمل کنید گویا چیزی اتفاق نیفتاده است

۷- باید پژوهش هایتان را ادامه دهید. سپس آنها را به ۴ گروه تقسیم کرد

۸- و به گروه اول گفت: به دنبال شکار بگردید و هیزم جمع کنید.

۹- و به گروه دوم گفت: ای دانشجوها بعضی چیزهای لازم را از کشتی بیاورید

۱۰- و به گروه سوم گفت ای دانشجوها برای ما غذایی بپزید.

۱۱- و به گروه چهارم گفت ای دانشجوها دنبال مواد غذایی بگردید

۱۲- سپس به همگی گفت صبر کنید همانا خدا با صبرکنندگان است

۱۳- یک هفته گذشت در روزی از روزها باران شدیدی بارید

۱۴- و صاعقه ای به کشتی آنها اصابت کرد پس آتش گرفت دانشجوها گفتند:

۱۵- امیدي به نجات مانیست پس استاد این آیه را خواند

۱۶- ای کسانی که ایمان آورده اید صبر کنید دانشجو این ناراحت شدند و گفتند

۱۷- بعد از به جا آوردن نماز و دعا یکی از آنها ناگهان فریاد زد

۱۸- ای همکلاسیهایم نگاه کنید. ای همکلاسیهایم نگاه کنید

۱۹- آن يك کشتی جنگي است که به ما نزدیک می شود.

۲۰- کشتی جنگي به آنها نزدیک شد و سربازهایی از آن پیاده شدند. دانشجوها خوشحال شدند

۲۱- و از سربازها پرسیدند چگونه جاي ما را پیدا کردید. سربازها جواب دادند

۲۲- سربازها جواب دادند: دودي را از دور دیدیم پس آمدیم و شما را دیدیم.

۱ السَّفِينَةُ الْكَاسِرَةُ قَلِيلًا وَلَكِنَّمَا غَرَقَتْ؛ عِنْدَمَا وَصَلُوا إِلَى جَزِيرَةٍ مَجْهُولَةٍ، فَرَحُوا

كثيْرًا وَ شَكَرُوا رَبَّهُمْ وَ نَزَلُوا فِيهَا؛ مَضَى يَوْمَانِ؛ فَمَا وَجَدُوا أَحَدًا فِي الْجَزِيرَةِ وَ مَا

جَاءَ أَحَدٌ لِنَجَاتِهِمْ؛ قَالَ لَهُمُ الْأُسْتَاذُ: اسْتَادِبْهُنَّ أَنْهَآ كَفَتْ

أَيَا شَبَابٍ، عَلَيْكُمْ بِالْمُحَاوَلَةِ. اسْمَعُوا كَلَامِي وَ اعْمَلُوا بِهِ كَأَنَّهُ مَا حَدَّثَ شَيْءٌ.

۷ عَلَيْكُمْ بِمُواصَلَةِ أُنْحَائِكُمْ»

۶- ثُمَّ قَسَمَهُمْ إِلَى أَرْبَعَةِ أَفْرَقَةٍ وَ قَالَ لِلْفَرِيقِ الْأَوَّلِ:

«يَا طَلَّابُ، ابْتَخِنُوا عَنْ صَيْدٍ وَ اجْمَعُوا الْخَطَبَ.»

۹ وَ قَالَ لِلْفَرِيقِ الثَّانِي: «يَا طَالِبَانِ، اجْلِبَا بَعْضَ الْأَشْيَاءِ الضَّرُورِيَّةِ مِنَ السَّفِينَةِ.»

۱۰ أَوْ قَالَ لِلْفَرِيقِ الثَّلَاثِ: «يَا طَالِبَاتُ، اطْبُخْنَ لَنَا طَعَامًا.»

۱۱ أَوْ قَالَ لِلْفَرِيقِ الرَّابِعِ: «يَا طَالِبَتَانِ، ابْتَخِنَا عَنْ مَوَادِّ غِذَائِيَّةٍ.»

۱۲ ثُمَّ قَالَ لِجَمِيعٍ: ﴿إِصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ﴾ مَضَى اسْبُوعٌ. فِي يَوْمٍ مِنَ

الْأَيَّامِ نَزَلَ مَطَرٌ شَدِيدٌ وَ أَصَابَتْ صَاعِقَةٌ سَفِينَتَهُمْ فَاخْتَرَقَتْ. قَالَ الطَّلَّابُ: «لَا رَجَاءَ

لِنَجَاتِنَا.» فَقَرَأَ الْأُسْتَاذُ هَذِهِ الْآيَةَ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا﴾

حَزِنَ الطَّلَّابُ وَ قَالُوا: «فَقَدْنَا سَفِينَتَنَا. كَشْتِي مَان رَا اَزْدَسْت دَادِيم

۱۷ وَ بَعْدَ آدَاءِ الصَّلَاةِ وَ الدُّعَاءِ صَرَخَ أَحَدُهُمْ بَغْتَةً:

۱۸ «انظروا يا زملائي، انظروا يا زملائي، تلك سفينة حربية تقترب منا.»

۱۹ السفينة الحربية اقتربت منهم و نزل منها جنود. فرح الطلاب و سألوا الجنود:

۲۰ «كيف وجدتم مكاننا؟»

۲۱- واز سربازها پرسیدند چگونه جاي ما را پیدا کردید. سربازها جواب دادند

۲۲- آجاب الجنود: «رأينا دخاناً من بعيد. فأتينا و شاهدناكم.»

سید علی حسینی

کتاب با توجه به متن درس گزینه درست و نادرست را معلوم کنید.

درست نادرست

- | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|---|
| <input checked="" type="radio"/> | <input type="checkbox"/> | ۱. ذَهَبَ الطُّلَابُ إِلَى هَذِهِ السَّفَرَةِ لِتَهْيِئَةِ أَبْحَاثٍ عَنِ النَّبَاتِ. |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="radio"/> | ۲. مَا وَجَدَ الطُّلَابُ إِنْسَانًا غَيْرَهُمْ فِي الْجَزِيرَةِ. |
| <input checked="" type="radio"/> | <input type="checkbox"/> | ۳. عَشْرَةُ طُلَّابٍ كَانُوا فِي السَّفَرَةِ الْعِلْمِيَّةِ. |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="radio"/> | ۴. كَانَتْ مِيَاهُ الْبَحْرِ هَادِئَةً فِي الْبِدَايَةِ. |
| <input checked="" type="radio"/> | <input type="checkbox"/> | ۵. وَقَعَتْ هَذِهِ الْحِكَايَةُ قَبْلَ سَنَتَيْنِ. |

فِعْلُ النَّاصِرِ (۲) (يَا أَوْلَادُ، افْعَلُوا)، (يَا بَنَاتُ، افْعَلْنَ)

(يَا وَدَانَ، افْعَلَا)، (يَا بَنَاتَانِ، افْعَلَا)



رَجَاءٌ، اجْلِسْنَ هُنَاكَ.

لطفاً آنجا بنشینید



رَجَاءٌ، انْزِلُوا مِنَ الْحَافِلَةِ.

لطفاً از اتوبوس پیاده شوید



إِنْحَا عَنِ الْجَوَابِ فِي الْكِتَابِ.

دنبال جواب در کتاب بگردید



إِنْحَا عَنِ الْجَوَابِ فِي الْكِتَابِ.

دنبال جواب در کتاب بگردید

بدانیم

در این درس با فعل امر آشنا می‌شوید. به فرق میان فعل مضارع و امر توجه کنید و ترجمه آنها را بیاموزید.

فعل امر	فعل مضارع	شخص
	تَفَعَّلُوا	
انجام دهید.	تَفَعَّلْنَ	
	تَفَعَّلَانِ	

فرق «فعل مضارع» و «فعل امر» را بیابید.

فعل مضارع	فعل امر	فعل مضارع	فعل امر
تَرْحَمُونَ: رحم می‌کنید	رَحِمُوا: رحم کنید	تَضَعُونَ: بالا می‌آید	اَضَعُوا: بالا بیاید
تَنْزِلَانِ: پایین می‌آید	انْزِلَا: پایین بیاید	تَقْبَلَانِ: می‌پذیرد	اقْبَلَا: بپذیرد
تَشْكُرُونَ: تشکر می‌کنید	اشْكُرُوا: تشکر کنید	تَرْشُمَنْ: نقاشی می‌کند	ارْشُمَنْ: نقاشی کنید

ترجمه کنید.

سید علی حسینی

ali1351.blogfa.com
ali135106.loxblog.com
ali.h a36@yahoo.com
ali135106@gmail.com
09102060636

عكس شهيد رابكش	اُرْسَمِي صَوْرَةَ الشَّهِيدِ.	كلام حق را قبول كن	اقْبَلِ الْكَلَامَ الْحَقَّ.
براي پروردگار جهاتيان سجده كنيد	اسْجُدَا لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.	دستانتان را قبل از ناهار بشويد.	اغْسِلَا اَيْدِيَكُمْ قَبْلَ الْخُذَاوِ.
از هم نشينهاي بد فرار كنيد	اهْرُبْنَ مِنْ جَلِيسَاتِ السُّوءِ.	نعمت خدا را بر خودتان به ياد آوريد	«اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ»

التمرين الأول

● توضیحات زیر مربوط به کدام واژه جدید از درس است؟

۱. بلادٌ كَبِيرَةٌ جَدًّا فِي شَرْقِ آسِيَا.
۲. إِدَامَةُ الْعَمَلِ وَالْإِسْتِمْرَارُ عَلَيْهِ.
۳. شَيْءٌ ضَرُورِيٌّ لِلْحَيَاةِ، تُشْرَبُهُ وَ لَا لَوْنَ لَهُ.
۴. يُدْرَسُ فِيهَا الْأَسْتَاذُ وَ يَتَخَرَّجُ مِنْهَا الطُّلَابُ.
۵. الَّذِينَ وَصَلُوا إِلَى سِنِّ الْبُلُوغِ وَ لَيْسُوا أَطْفَالًا.
۶. مَجْمُوعَةٌ مِنَ الرِّيَاضِيِّينَ أَوْ جَمَاعَةٌ مِنَ الرُّمَلَاءِ فِي الْعَمَلِ.

الصِّين

المُحَاوَلَةُ

الماء

الجامعة

الشباب

الأفرقة

التمرين الثاني

● جمله های زیر را با توجه به تصویر ترجمه کنید.



يا أَصْدِقائِي، رَجَاءُ، أُخْرِجُوا مِنَ الصُّفِّ. يا صَدِيقائِي، رَجَاءُ أُخْرِجَنَّ مِنَ الْمَكْتَبَةِ.

اي دوستان من لطفاً از کلاس خارج شوید

اي دوستان من لطفاً از کتابخانه خارج شوید



يا صديقان، إحملا هذه المِنْصَدَةَ. يا صديقتان، اكتبيا جوابَ السؤالين.

ای دو دوست، این میز را بردارید.
ای دو دوست، جواب دو سؤال را بنویسید.

التمرین الثالث

آیات شریفه زیر را ترجمه سپس فعل‌های امر را معلوم کنید.

۱. ﴿ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي ﴾ النقص ۱۶

پروردگارا همانانم بر خودم ظلم کردم پس به من ببخش

۲. قَالَ اللَّهُ لِمُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿ إِذْهَبَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ ﴾ طه ۴۳

خدایه موسی و هارون گفت به سوی فرعون بروید.

۳. ﴿ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ﴾ المؤمنین ۱۸

پروردگارا ببخش و رحم کن و تو بهترین رحم‌کنندگان هستی

۴. ﴿ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا ﴾ البقرة ۳۴

و هنگامی که گفتیم به ملائکه سجده کنید به آدم پس سجده کردند

۵. ﴿ ... اِعْمَلُوا صَالِحاً إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴾ المؤمنون ۵۱

کارنیک انجام دهید همانانم به آنچه انجام می‌دهید آگاه هستم

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ

● جمله‌های عربی را به فارسی ترجمه کنید و بنویسید چرا ترجمه فارسی یکی است؟

جمله عربی	ترجمه فارسی	چرا ترجمه یکی است؟
يا طَلَّابُ، انظُرُوا إِلَى تَزْوِيلِ المَطَرِ. يا طَالِبَاتُ، انظُرْنَ إِلَى تَزْوِيلِ المَطَرِ.	ای دانشجویها به بارش باران نگاه کنید.	زیرادرفارسی فعل برای مذکر ومونث یکی است
يا طَالِبِائِنِ، اِلَيْسا مَلَايِسَ مُنَاسِبَةً. يا طَالِبَتَائِنِ، اِلَيْسا مَلَايِسَ مُنَاسِبَةً.	ای ۲ دانشجوی لباسهای مناسب بپوشید	زیرادرفارسی فعل برای مذکر ومونث یکی است

التَّمْرِينُ الخَامِسُ

● هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. «یک کلمه اضافه است»

- | | |
|---|--|
| ١. قَاطِعُ الرُّجَمِ | ٢. المُواصَلَةُ |
| ٣. اَلجَامِعَةُ | ٤. اَلحَطَبُ |
| ٥. اَلدُّخَانُ | ٦. اَلفَرَجُ |
| مَكَانٌ لِلتَّعْلِيمِ العَالِي بَعْدَ المَدْرَسَةِ. | هُوَ الَّذِي لَا يَذْهَبُ لِزِيَارَةِ اَقْرَبَائِهِ. |
| اَلشَّيْءُ الَّذِي يَضَعُهُ مِنَ النَّارِ. | اَخْشَابٌ مُنَاسِبَةٌ لِلاِخْتِرَاقِ. |
| حَلُّ الصُّعَابِ وَ المَشْكِلَاتِ. | |

سید علی حسینی

ali1351.blogfa.com
ali135106.loxblog.com
ali.h_a36@yahoo.com
ali135106@gmail.com
09102060636

كَنْزُ الْحِكْمَةِ

● بخوانید و ترجمه کنید.

۱. لَا عَمَلَ كَالْحَقِيقِ.

هیچ کاری مانند پژوهش نیست

۲. أَلْعِلْمُ أَضَلُّ كُلَّ خَيْرٍ وَالْجَهْلُ أَضَلُّ كُلِّ شَرٍّ.

دانش ریشه هر خوبی و نادانی ریشه هر بدی است.

۳. أَطْلُبُوا الْعِلْمَ وَلَوْ بِالصَّيْنِ فَإِنَّ طَلَبَ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ.

علم را طلب کنید حتی در چین پس قطعاً طلب علم واجب است.

۴. خَيْرُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ مَعَ الْعِلْمِ وَشَرُّ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ مَعَ الْجَهْلِ!

خیر دنیا و آخرت با دانش است و بدی دنیا و آخرت با نادانی است.

۵. لَيْسَ الْعَاقِلُ مَنْ يَعْرِفُ الْخَيْرَ مِنَ الشَّرِّ وَلَكِنَّ الْعَاقِلَ مَنْ يَعْرِفُ خَيْرَ الشَّرِّينِ!

دانا کسی نیست که خوبی را از بد تشخیص می دهد بلکه

دانا کسی است که بهترین را از میان دو بد می شناسد.



۱. الْحَدِيثُ الرَّابِعُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَ بَاقِي الْأَحَادِيثِ مِنَ الْإِمَامِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ.

۲. خَيْرُ الشَّرِّينِ : بَهِتْرِينَ از میان دو شر

تحقیق

● با استفاده از نرم‌افزار قرآن سه آیه را که حروف اصلی فعل‌های آنها «س م ع»، «خ ر ج» و «ذ ه ب» است بیابید.

